هەرێمی کوردستانی عێراق
ئەنجوومەنی نیشتمانیی
کوردستانی عێراق

ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق

پرۆتۆکۆلەکان

٢٢

بەرگی بیست و دوو ـ ١٩٩٩

چاپی یەکەم ١٩٩٩

پێرست:

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی دەستپێک چوار شەممە رێکەوتی ١٥/٩/١٩٩٩ .... ل٥

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١) شەممە رێکەوتی ١٨/٩/١٩٩٩ .... ل١٥

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٢) یەک شەممە رێکەوتی ١٩/٩/١٩٩٩ .... ل٤٧

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٣) یەک شەممە رێکەوتی ٢٢/٩/١٩٩٩ .... ل٦٧

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٤) شەممە رێکەوتی ٣٠/١٠/١٩٩٩ .... ل١٢٩

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٥) یەک شەممە رێکەوتی ٣١/١٠/١٩٩٩ .... ل١٧١

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٦) دوو شەممە رێکەوتی ١/١١/١٩٩٩ .... ل٢١١

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٧) سێ شەممە رێکەوتی ٢/١١/١٩٩٩ .... ل٢٧١

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٨) چوار شەممە رێکەوتی ٣/١١/١٩٩٩ .... ل٣٧٥

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (٩) پێنج شەممە رێکەوتی ١١/١١/١٩٩٩ .... ل٤٦٣

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١٠) شەممە رێکەوتی ١٣/١١/١٩٩٩ .... ل٤٧٧

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١١) چوار شەممە رێکەوتی ٢٤/١١/١٩٩٩ .... ل٥٢٧

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١٢) شەممە رێکەوتی ٢٧/١١/١٩٩٩ .... ل٥٣٣

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١٣) یەک شەممە رێکەوتی ١٩/١٢/١٩٩٩ .... ل٥٣٩

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١٤) دوو شەممە رێکەوتی ٢٠/١٢/١٩٩٩ .... ل٦٨٣

پرۆتۆکۆلی دانیشتنی ژمارە (١٥) سێ شەممە رێکەوتی ٢١/١٢/١٩٩٩ .... ل٧١٣

عضو اللجنة التحضرية الصيدلي شمال جلال	عضو اللجنة التحضرية الصيدلانية موژدة خضر
عضوة اللجنة التحضيرية الصيدلانية منال حبيب	عضو اللجنة التحضيرية الصيدلانية هالة بطرس

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

سوپاس بۆ جەنابی سكرتێر ئەم پرۆژەیەش خوێندنەوەی یەكەمی تەواو، ئەدرێت بە لیژنەی یاسا و لیژنە پەیوەندیدارەكان و بەسەر ئێوەی بەڕێزدا بلاودەكرێتەوە بۆئەوەی بەزووترین كات بخرێتە ناو بەرنامەی كار.

خالی سێیەم لەبەرنامەی كاری ئەمڕۆ پرۆژەی یاسای كیمیاگەرانی كوردستانە.

جەنابی سكرتێر با بفەرمووێ ئەم یاسایەش بەپێی ئەوەی هاتووە لە لایەن ژمارەی یاسایی ئەندامانی پەرلەمانەوە هاتووە. با جەنابی سكرتێر بفەرمووێ.

بەڕێز فەرسەت ئەحمەد عەبدوڵلا/ سكرتێری پەرلەمان:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

ئەم بەڕێزانە ئەم پرۆژەیان پێشكەش كردووە:

ئەحمەد سالار عەبدولواحد ـ شەفیقە فەقێ عەبدوڵلا ـ بورهان جاف ـ یحیا محەمەد ـ محەمەد تاهیر محەمەد ـ شەفیق ئەمین ـ د. ناسح غەفوور ـ مەلا هادی ـ رەقیب حسێن مەلا ـ ئەكرەم عاشور ـ مەلا تەها محمەد تەها.

بسم الله الرحمن الرحيم

مشروع قانون نقابة الكيمياويين

المادة الاولى:

يراد بالتعابير التالية المعاني المبينة ازاءها لأغراض هذا القانون:

١ـ النقابة: نقابة الكيمياويين المؤسسة بموجب هذا القانون.

٢ـ الهيئة العامة: جميع الاعضاء الذين تمثلهم النقابة بموجب هذا القانون.

٣ـ المجلس: هو مجلس النقابة المنتخب من قبل الهيئة العامة بموجب هذا القانون.

٤ـ اللجان النقابية: هي اللجان التي يشكلها المجلس لتحقيق اهداف النقابة وتمشية اعمالها.

٥ـ لجنة الانضباط هي اللجنة المكلفة بالتحقيق والبت في الشكاوي التي يحيلها اليها المجلس.

٦ـ المنتسب: كل عضو او مشارك في النقابة بموجب هذا القانون.

٧ـ المهنة الكيمياوية: هي ممارسة العلوم الكيمياوية في مجاليها التطبيقي والنظري.

٨ـ مزاولة المهنة: هي ممارسة المهنة الكيمياوية وفق احكام هذا القانون.

المادة الثانية:

أ- تشكل النقابة بناءً على طلب يقدم ما لا يقل عن خمسة عشر عضواً الى الجهة المختصة ويقر هيئة التحضيرية لحين اجراء الانتخابات العامة.

ب - تؤسس نقابة للكيمياويين مركزها في اربيل. تتمتع بالشخصية المعنوية ولها حق التملك والتصرف في الحقوق والاموال في حدود اغراضها ولها ان تفتح فروعها في المحافظات بطلب يقدم الى المجلس خمسة عشرة عضواً على الاقل في تلك المحافظة.

المادة الثالثة:

تعمل النقابة من اجل تحقيق الاغراض التالية:

١- المساهمة في النهضة الصناعية والزراعية والعمرانية والثقافية والعلمية بالتعاون مع الجهات المختصة.

٢- رفع مستوى اعضاء النقابة الاجتماعي والثقافي والاقتصادي والدفاع عن حقوقهم ورعاية مصالحهم.

٣- تنظيم قواعد مزاولة المهنة.

٤- تكوين العلاقات والتعاون مع الجمعيات والهيئات والنقابات المهنية الاخرى داخل الاقليم ودول الاخرى.

٥- السعي لضمان مستقبل الاعضاء في حالات المرض والشيخوخة والبطالة.

٦- التنسيق مع الجهات المختصة لفسح المجال لأعضاء النقابة بشمولهم بالزمالات والبعثات الدراسية لتكملة الدراسات العليا داخل وخارج الاقليم.

المادة الرابعة:

يلزم في عضو النقابة توفر الشروط التالية:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن من هەڵەکان وەکو خۆی دەخوێنمەوە، واتە هەڵەکان هی نووسینەکەیە.

١-: ان يكون من مواطني الاقليم وساكناً فيه.

٢-: ان لا يكون محكوماً عليه بجناية عادية او جنحة مخلة بالشرف، وان لا يكون محروماً من الحقوق المدنية.

٣- ان يكون تام الاهلية.

٥- ان يكون عاملاً في الحقول التكنيكية او العلمية او في مجال الاختصاص.

المادة الخامسة:

١-: يكون الانتماء الى النقابة بتقديم طلب تحريري الى المجلس مرفقاً بالوثائق المعززة للطلب وعلى المجلس ان يتخذ قراراً فيه خلال شهرين من تأريخ تسجيله في النقابة واذا انقضت المدة دون ان يتخذ المجلس قراراً بشأنه فيعتبر ذلك اقراراً بالقبول.

٢-: اذا رفض المجلس طلب الانتماء فعليه بيان اسباب الرفض.

٣ـ: لصاحب الطلب المرفوض ان يطعن بقرار المجلس لدى محكمة التمييز وذلك خلال شهر واحد من تأريخ تبليغه بقرار الرفض.

٤ـ لمجلس النقابة عند ثبوت عدم توافر اي شرط من شروط المادة الرابعة في العضو ابطال انتمائه وللعضو ان يطعن بقرار المجلس وفق احكام الفقرة الثالثة من هذه المادة.

المادة السادسة:

لكل كيمياوي من خارج اقليم كوردستان العراق ان يكون مشاركا في النقابة بطلب تحريري يقدم الى المجلس اذا توفرت فيه احكام الفقرات الثانية والثالثة والرابعة والخامسة من المادة الرابعة ويكون له وعليه حقوق وواجبات العضو عدا حق التصويت.

المادة السابعة:

١ـ يستوفى بدل الانتماء للنقابة وقدره ثلاثون ديناراً من كل عضو وستون ديناراً من كل مشارك.

٢ـ يستحق في اول كل سنة ميلادية بدل اشتراك سنوي قدره ثلاثون ديناراً من كل عضو و ستون ديناراً من كل مشارك ويجب دفعه قبل اليوم الاول من نيسان من كل سنة. اما المقبولون الجدد فيستحق عليهم بدل الاشتراك السنوي خلال شهر واحد من اشعارهم بالقبول. وعند عدم الدفع في الموعد المحدد يزاد بدل الاشتراك السنوي ستة دنانير عن شهر أو جزء منه يتأخرون فيه عن الدفع على ان لا يتجاوز مجموع الزيادة بدل الاشتراك السنوي ولا تشمل الزيادة المشاركين الذين هم خارج الاقليم.

٣ـ يمنع من مزاولة المهنة من لم يسدد الاشتراك السنوي عن السنة السابقة الى حين تسديده ولا يحق له الاشتراك في اجتماع الهيئة العامة. وتلزم الدوائر الرسمية وشبه الرسمية والمؤسسات كافة باستقطاع بدلات الاشتراك السنوي من الاعضاء المنتمين للنقابة.

المادة الثامنة.

تتألف النقابة من:

١ـ الهيئة العامة.

٢ـ مجلس النقابة.

٣ـ لجنة الانضباط.

٤ـ فروع النقابة في المحافظات وممثليها في المحافظات التي ليس فيها الفروع.

المادة التاسعة:

١ـ تعقد الهيئة العامة اجتماعاً اعتيادياً لغرض ممارسة اختصاصها بموجب هذا القانون خلال شهر كانون الثاني من كل سنة يعين موعده بقرار من المجلس ودعوة النقيب ترسل بالبريد المسجل الى الاعضاء قبل موعد الاجتماع بخمسة عشر يوماً على الاقل يذكر فيها موعد الاجتماع ومحله وجدول الاعمال وينشر في صحيفتين على الاقل.

٢ـ اذا تعذر على العضو المقيم خارج مدينة اربيل حضور اجتماع الهيئة العامة فله الحق بارسال استمارة الانتخاب بالبريد المسجل تتضمن اسماء المنتخبين وتقوم الاستمارة مقام حضوره.

المادة العاشرة:

١ـ لا يتم نصاب الهيئة العامة في الاجتماع مالم تحضر الاكثرية المطلقة لاعضاء النقابة اما اذا لم يتم النصاب فتجتمع الهيئة العامة بعد اسبوع من الموعد المقرر في نفس الوقت والمكان ويعتبر النصاب حاصلاً مهما كان عدد الحاضرين وعندئذٍ تصدر القرارات بأغلبية اصوات الحاضرين من الاعضاء.

٢ـ تصدر القرارات بإجتماعات الهيئة العامة بأكثرية اصوات الحاضرين واذا تساوت الاصوات يرجح الجانب الذي فيه الرئيس.

٣ـ لا يجوز للعضو الاشتراك في اجتماعات الهيئة العامة اذا كان محروماً من مزاولة المهنة او لم يسدد ما وجب عليه من بدلات الاشتراك.

المادة الحادية عشرة:

الهيئة العامة هي اعلى سلطة في النقابة ولها الصلاحيات التالية:

١ـ انتخاب النقيب ونائبه واعضاء مجلس النقابة الاصليين والاحتياط بالاقتراع السري تحت اشراف حاكم البداءة الاول في المنطقة او من ينيبه من الحكام وذلك مرة كل ثلاث سنوات ولها بأكثرية اعضائها المطلقة سحب الثقة من أي من هؤلاء واقالتهم عند الضرورة في اي وقت وانتخاب من يحل محلهم للمدة الباقية من تلك الدورة.

٢ـ تصديق الميزانية ومناقشة التقرير السنوي والشؤون الاخرى واتخاذ القرارات حولها.

٣ـ اقرار الاقتراحات بشأن تعديل قانون النقابة والانظمة الصادرة بموجبه.

٤ـ تصفية ممتلكات النقابة عند انحلالها.

المادة الثانية عشرة:

١ـ يتألف مجلس النقابة من نقيب ونائبه وثمانية اعضاء اصليين واربعة احتياط يجوز انتخاب النقيب لاكثر من مرتين متتاليتين.

٢ـ ينتخب المجلس بالاقتراع السري من بين أعضائه سكرتيرا و أمينا للصندوق على ان تحدد صلاحيتهما بنظام الداخلي.

٣ـ مدة دورة المجلس ثلاثة سنوات من تاريخ إنتخابه ويستمر بعمله لحين انتخاب مجلس جديد.

المادة الثالثة عشرة:

لمجلس النقابة الاختصاصات التالية:

١ـ العمل على تحقيق اغراض النقابة حسبما جاء في المادة الثالثة.

٢ـ تقديم المقترحات بشان تعديل قانون النقابة وانظمتها الى الهيئة العامة.

٣ـ تنفيذ مقررات الهيئة العامة.
٤ـ تعين مستخدمي النقابة وتحديد اجورهم.
٥ـ النظر في طلبات الانتماء واقرار قبول الاعضاء والمشاركين.
٦ـ اختيار من يمثل النقابة في اللجان الرسمية وغيرها.
٧ـ تقديم الاقتراحات لتعديل القوانين بالنسبة للمهن الكيمياوية.
٨ـ احالة القضايا وشكاوي التي ترد اليها الى اللجان المختصة.
٩ـ تقرير كون الشهادات لطالب الانتماء والاعضاء المشاركين مطابقة لما جاء في المادة الرابعة.
١٠ـ تأسيس فروع للنقابة في المحافظات عدا اربيل وفق شروط المبنية في نظام داخلي للنقابة.
١١ـ تشكيل لجان الفرعية لتحقيق اغراض النقابة.
١٢ـ البت في استقالة النقيب او اي من اعضاء النقابة ولجانها.
١٣ـ تعين ممثلي النقابة في محافظات التي ليست فيها فروع.
١٤ـ اختيار مراقب الحسابات واجراء التدقيق السنوي لحسابات النقابة.
١٥ـ تنظيم الاوراق الانتخابية والوثائق الاخرى واجراء عملية الانتخابات.
١٦ـ اعداد نظام الداخلي للنقابة توافق عليه الهيئة العامة.
١٧ـ اصدار تعليمات الموافقة لهدا القانون والانظمة الصادرة بموجبه لغرض تسهيل تطبيقها.
١٨ـ اقرار تملك الاموال والعقارات وقبول الهبات والمنح.
١٩ـ حق الاقراض والاقتراض وتقديم المساعدات المالية بحدود امكانية النقابة المالية.
٢٠ـ تاسيس وادارة النوادي الكيماويين وفقا لقانون الجمعيات والانظمة الخاصة بها.
٢١ـ تخويل بعض صلاحياته الى لجان الفروع وممثلي النقابة في المحافظات.

المادة الرابعة عشرة:

للنقيب الصلاحيات التالية:

١ـ تراس اجتماعات الهيئة العامة ومجلس النقابة.
٢ـ تمثيل النقابة في كافة المعاملات لدى المراجع القضائية والهيئات الرسمية وشبه الرسمية و الاهلية والمصادقة على المعاملات والوثائق الخاصة وله بموافقة المجلس تخويل بعض هذه الصلاحيات الى احد اعضاء المجلس.
٣ـ تأييد ملاءة منتسبي النقابة لأغراض الكفالات.

المادة الخامسة عشرة:

١ـ اذا تغيب النقيب او شغر منصبه لاي سبب كان ناب عنه نائبه للمدة المتبقية من الدورة و عند تغيب النائب فللمجلس انتخاب احد اعضائه الاخرين ليقوم مقامه مدة تغيبه.
٢ـ عند شغور منصب النقيب اونائبه ينتخب المجلس احد اعضائه ليقوم مقام النقيب وعلى المجلس ان يدعو الهيئة العامة للاجتماع غير الاعتيادي خلال مدة لاتزيد على شهرين لغرض

انتخاب النقيب اونائبه للمدة المتبقية من الدورة.

المادة السادسة عشرة:

تؤلف لجنة الانضباط من خمسة اعضاء تنتخب الهيئة العامة ثلاثة منهم في الاجتماع الاعتيادي العام بالاقتراع السري لمدة سنتين و ينتخب هؤلاء من بينهم رئيسا اما العضوان الاخران فهما مؤقتان يعينهما مجلس النقابة حسب متطلبات القضية المعروضة عليه.

المادة السابعة عشرة:

تقوم لجنة الانضباط بالتحقيق في الشكوى التي يحيلها المجلس اليها ولها ان تنتدب بعض اعضائها لاجراء التحقيق وتقديم تقرير بذلك.

المادة الثامنة عشرة:

تتبع لجنة الانضباط الاحكام المنصوص عليها في قانون انضباط موظفي الدولة خاصة بالتبليغ او احضار المتهم اوالشهود اوسماع الافادات اواجراء المرافعة وتوجيه التهم وفرض العقوبات الانضباطية.

المادة التاسعة عشرة:

على لجنة الانضباط احالة القضايا التي تكون جريمة الى محكمة الجزاء مع كافة التحقيقات المتيسرة لديها ولايمنع صدور الحكم بالبراءة من فرض العقوبات الانضباطية على المتهم وفق القانون.

المادة العشرون:

لمجلس النقابة احالة العضو الى لجنة الانضباط اذا نسب اليه احدى المخالفات التالية:

أ ـ اهمال او عرقلة تطبيق القوانين والانظمة والتعليمات المتعلقة بالنقابة.

ب ـ مزاولة المهنة دون تجديد الاشتراك بموجب هذا القانون.

ج ـ عدم مراعات السلوك المهني اوالاساءة الى سمعة المهنة.

د ـ استخدام اي واسطة او اسلوب بقصد الربح غير المشروع.

هـ ـ انتحال لقب علمي او صفة غير صحيحة او غير مصادق عليها وفق القوانين و الانظمة المرعية والاعلان عن ذلك باية طريقة كانت.

و ـ تجاوز حدود مزاولة المهنة المنصوص عليها في القوانين والانظمة المرعية والتعليمات التي تصدرها النقابة.

ز ـ ارتكاب خطأ فني جسيم نتيجة إهمال يسبب خسارة كبيرة لذوي العلاقة.

المادة الواحدة والعشرون:

للجنة الانضباط اصدار العقوبات التالية:

١ـ الفات النظر.

٢ـ الانذار ويكون بارسال كتاب الى العضو يذكر فيه الذنب الذي ارتكبه او ان هناك من

الاسباب ما يجعل سلوكه غير مرضي بسبب ذلك اويطلب منه عدم تكراره.
٣ـ المنع من مزوالة المهنة لمدة لاتتجاوز السنة ويقتصر المنع بالنسبة للموظف و المستخدم على العمل خارج اوقات الدوام الرسمي وتبلغ دائرته بالقرار.

المادة الثانية والعشرون:

يعترض على قرارات لجنة الانضباط الصادرة وفق فقرة (٣) من المادة الحادية والعشرون من قبل احد طرفي النزاع لدى محكمة تمييز إقليم كوردستان خلال ١٥ يوم من تاريخ التبليغ بالقرار ولاتنفذ الا بعد اكتسابها الدرجة القطعية.

المادة الثالثة والعشرون:

١ـ تدار شؤون فروع النقابة من قبل لجنة الفرع في المحافظة وتمثل اللجنة في المحافظة.
٢ـ تتالف لجنة الفرع من رئيس واربعة اعضاء ينتخبهم اعضاء الفرع ويكون الانتخاب بالاقتراع السري وذلك مرة واحدة كل ثلاث سنوات وتنتخب اللجنة من اعضائها نائباً للرئيس وسكرتيراً.
٣ـ تتبع الاجتماعات العامة لاعضاء الفرع نفس الاجراءات الخاصة باجتماعات الهيئة العامة اوالمبينة في المادة العاشرة من هذا القانون ولها صلاحية قبول استقالة رئيس لجنة الفرع واعضائها واقالتهم وانتخاب من يحل محلهم لمدة الدورة وكذلك ملء الشواغر في اللجنة عند حدوثها.

المادة الرابعة والعشرون:

تتكون مالية النقابة من:

١ـ بدلات الانتماء والاشتراك السنوي.
٢ـ المنح المقدمة من الجهات الرسمية وغير الرسمية.
٣ـ التبرعات والهبات المقدمة من الاعضاء وغيرهم.
٤ـ ريع الحفلات المقامة لمنفعة النقابة.
٥ـ ارباح مطبوعات النقابة.
٦ـ ارباح المشاريع التي ترتأي النقابة تأسيسها أو القيام بها.
٧ـ الاجور التي يقررها مجلس النقابة في احوال قيامها بالتحكيم.
٨ـ اجرة تأييد ملاءة منتسبي النقابة والاستشهادات التي يصدرها المجلس.
٩ـ اجرة تستحق عن كل عقد بين منتسبي النقابة واصحاب الاعمال.

المادة الخامسة والعشرون:

لايجوز لمنتسب النقابة مزاولة المهنة لاول مرة الا بعد ان يقسم اليمين التالية امام النقيب او من يخوله: (اقسم بالله العظيم ان أودي اعمالي بامانة وشرف وان احترم القانون واحافظ على اداب وسلوك المهنة).

المادة السادسة والعشرون :
١ـ لايجوز لغير المنتسبين ولا للمنتسبين الذين بالتزاماتهم بموجب هذا القانون مزاولة المهنة.
٢ـ لايجوز صرف المخصصات المهنية للموظفين في الدوائر الرسمية وشبه الرسمية الا بتأييد من النقابة.
٣ـ على كل دائرة رسمية او شبه رسمية عينت لديها احد المشمولين باحكام هذا القانون ان ترسل الى النقابة من الامر الصادر بتعيينه.

المادة السابعة والعشرون :
للمجلس ان يقرر منح مساعدة مالية او قروض لاي عضو من منتسبين يثبت عجزه وفق تعليمات يصدرها في الاحوال التالية :
١ـ ادا اصيب بمرض يستلزم معالجة خاصة بتقرير من لجنة طبية.
٢ـ اذا تعرض لحادث عطله عن مزاولة المهنة.
٣ـ اذا حلت به كارثة طبيعية سببت له اضرارا مالية لاقبل له بتعويضها.
المادة الثامنة والعشرون :
يعتبر عضو مجلس النقابة مستقيلا اذا تغيب عن حضور ثلاث جلسات اعتيادية متتالية بدون عذر مشروع يقبله المجلس او اللجنة وكذلك اذا تغيب عن حضور ستة جلسات خلال السنة مهما كانت الاسباب الا اذا كان ذلك بترخيص من المجلس.
المادة التاسعة والعشرون :
يجوز اصدار انظمة لستهيل تنفيذ هذا القانون.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:
سوپاس بۆ جەنابی سکرتێر، خوێندنەوەی یەکەمی ئەم پرۆژەیەش تەواو بوو بەپێی پەیڕەوی ناوخۆ دەیدەن بە لیژنە پەیوەندارەکان و بەسەر ئێوەی بەڕێزیش بڵاو دەکرێتەوە، بەردەوام دەبین لەسەر بەرنامەی کارمان ئەویش برگەی چوار کە خوێندنەوەی یەکەمی پرۆژەی یاسای گۆرانییەکانی کوردستان، ئەم پرۆژەیەش لەلایەن ژمارەی یاسایی پەرلەمانەوە پێمان گەیشتووەو ئەوانەی کە ئیمزایان کردووە لەم بەڕێزانەی خوارەوە پێک هاتوون، وریا دزەیی، یەحیا محەمەد بەرزنجی، عەبدولخالق زەنگەنە، محەمەد ئەمین مەولود، فەوزیە عزەدین رەشید، د.رزگار، جەمیل سندی، شەفیقە فەقێ عەبدوڵلا، زاهر محەمەد و بورهان جاف، ئەحمەد سالار عەبدولواحید، ئەم پرۆژەیە وەکو گوتمان لەلایەن ژمارەی یاسای پێشکەش بە پەرلەمانی کوردستان کراوە، پرۆژەیەکە پەیوەنداره بە گۆرانی و دیارە شتێکی نوێیە، فەرموو کاک فەرسەت.

بەڕێز ئیـــــبـــــراهیم دوغـــــرمــــــەچی:

بەڕێز ســـــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــەن.

ئێـمـە ئەو بڕیارەی کـە ئێـسـتـا دەریدەهێنین بە بڕیارێکی بەپەلە، دادەنرێ مـافی ئەو خـەڵکە دەگەڕێنێیتەوە لەبەر ئەوە پێشنیار دەکەم بێتە من تأريخ صدوره.

بەڕێز ســـــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــەن:

سوپاس بۆ کاک ئیبراهیم، فەرموو کاک جەمیل.

بەڕێز جـــــەمـــــیل عـــــەبدی سندی:

بەڕێز ســـــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــەن.

من هەر هەمان پێشنیارەکەی کاک ئیبراهیمم هەبوو. چونکە زۆر داوا لە ئەنجوومەنی وەزیران و لە دادگای تێهەڵچوونەوە راوەستاوە بۆ ئەم هەموار کردنە.

بەڕێز ســـــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــەن:

پێشنیـارێک هەیە(من تأريخ صـدوره) چ تێبینیەک هەیە لەسەر ئەم پێشنیارە؟ فەرمووکاک د. رزگار.

بەڕێز قـــاسم مـــحـــەمـــەد قـــاسم:

بەڕێز ســـــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــەن.

من تأريخ صدوره وينشر في الجريدة الرسمية.

بەڕێز ســـــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــەن:

پێشنیـارێک هەیە، ئەیخەینە دەنگدانەوە،کێ لەگەڵە...؟ سوپاسـتـان ئەکـەین. کێ لەگەڵ نیە...؟ بەتێکڕای دەنگ پەسند کرا، سوپاس.

بەڕێز ســـــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــەن:

وەکو یاسا ئەیخەینە دەنگدانەوە،کێ لەگەڵە...؟ سوپاستان ئەکەین. کێ لەگەڵ نیە...؟ بەتێکڕای دەنگ پەسند کرا، سوپاس.

بەڕای من لە هۆیەکانی دەرکردنی ئەم یاسایەس کاک فەرسەت لەگەڵ لیژنەی یاسا ئەو مەفهومەی کە باسـتـان کـرد ڕای جەنابی وەزیریش وەربگیـرێ بکرێ بە هۆکاری پێـویـسـتی دەرکـردنی ئەم یاسایە، کاکە شێخیش تێبینیەکی باشیدا بۆ ئەم بابەتە هەمووی کۆبکرێ وبکرێتەوە بە هۆکاری پێویست بۆ ئەوەی ئەم تەفسیرە روون بێت، ئێستا نیو سەعات پشوو ئەدەین کاتژمێر سێ و نیوی پاش نیوەڕۆ کۆ دەبینەوە.

کۆبوونەوەی دوای نیوەڕۆ

بەڕێز ســـــەرۆکی ئـەنجـــــوومـــــەن:

خاڵی (٣) گفتوگۆ کردن لەسەر پڕۆژەی بڕیاری کیمیا گەرانی کوردستان، لیژنەی یاسا پا کەرەم

بکەن بۆ سەر سەکۆ.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەوە رای لیژنەی یاسایە لەسەر پرۆژەی سەندیکای کیمیاگەران.

الى/ السيد رئيس المجلس الوطني المحترم

م/ رأي لجنة

كتابكم المرقم(ك/٦٢) في ٢٥/ ١٠/١٩٩٩.

لقد عرض على اللجنة القانونية مشروع قانون نقابة الكيمياويين لإقليم كوردستان العراق وبعد قيام اللجنة بدراسة المشروع المذكور ومناقشته من كافة الجوانب عليه نؤيد ما ورد في المشروع وفق الصيغة المرفقة طياً، راجين التفضل بعرضه على المجلس للمناقشة.

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان العراق

رقم القرار:

تأريخ القرار:

«قرار»

استناداً الى احكام الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناءً على ماعرضه العدد القانوني من اعضاء البرلمان شرع المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المنعقدة بتاريخ / / القانون الآتي:-

قانون رقم( )

قانون نقابة الكيمياويين لإقليم كوردستان العراق

المادة الاولى:

يقصد بالتعابير التالية المعاني المبينة ازاءها:

الاقليم: إقليم كوردستان العراق.

النقابة: نقابة الكيمياويين.

النقيب: نقيب الكيمياويين.

المجلس: ملجس النقابة.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

تەسلسولەکەی وای لێ دێت:

إقليم: دەبێتە اقليم كوردستان العراق.

النقابة:

الهيئة العامة:

المجلس:

النقيب:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مادده یەک دوای ئەو گۆڕانکارییە چ تێبینییەک لەسەری هەیە، نییە دەیخەینە دەنگدانەوە.نییە ؟. دەیخەینە دەنگدانەوە.

کێ لەگەڵە ؟.. کێ لەگەڵ نییە ؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الثانية:

١ـ تؤسس بموجب هذا القانون نقابة للكيمياويين ولها شخصية معنوية يكون مقرها مدينة اربيل ولها ان تفتح فروعاً في مراكز محافظات الاقليم.

٢ـ تشكل هيئة تحضيرية من (١٥)خمسة عشر عضواً بموافقة الجهات المختصة لحين اجراء الانتخابات العامة.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مادده ٢ چ تێبینییەک لەسەری هەیە ؟.

کاک رەجەب، کاک سەعید یەعقوبی، سیروان کاکەیی.

کاک رەجەب فەرموو.

بەڕێز رەجەب شەعبان تەیب:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

وابزانم باشترە بنووسرێت (مقرها عاصمة الاقليم اربيل)، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک سەعید و کاک سیروان هەمان تێبینیان هەبوو، سوپاس.

مادده (٢) دەخەینە دەنگدانەوە کێ لەگەڵە ؟.. سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە ؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا سوپاس.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الثالثة:

تعمل النقابة من اجل تحقيق الاهداف التالية:

١ـ المساهمة في النهضة الصناعية والزراعية والعمرانية والثقافية والعلمية بالتعاون مع الجهات المختصة.

٢ـ رفع مستوى اعضاء النقابة الاجتماعي والثقافي والاقتصادي والدفاع عن حقوقهم ورعاية مصالحهم.

٣- تنظيم قواعد مزاولة المهنة.
٤- تكوين العلاقات والتعاون مع الجمعيات والهيئات والنقابات المهنية الاخرى داخل الاقليم وخارجه.
٥- السعي لضمان مستقبل الاعضاء في حالات المرض والشيخوخة والبطالة.
٦- التنسيق مع الجهات المختصة لفسح المجال لأعضاء النقابة لشمولهم بالزمالات والبعثات الدراسية العليا داخل وخارج الاقليم.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مادده (٣) چ تێبینی لەسەری هەیە؟.

پێشنیارێک هەیە ژمارە (١) ببێتە پشتگیری لەم کیانەو لە هەمان دەقەکانی تریش هەیە. ئەم پێشنیارە دەخەینە دەنگدانەوە. کێ لەگەڵە؟.. سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟.. سوپاس.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا سوپاس.

وەکو مادده دەیخەینە دەنگدانەوە. کێ لەگەڵە؟.. سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا سوپاس.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الرابعة:

يشترط في العضو ان يكون:

اولاً: من مواطني الاقليم ومقيماً فيه.

ثانياً: غير محكوم عليه بجناية غير سياسية او جنحة مخلة بالشرف.

ثالثاً: ان يكون حاصلاً على شهادة بكالوريوس في الكيمياء وعاملاً في الحقول التكنيكية او العلمية في مجال الاختصاص.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

(أو ما يعادلها شهادة البكلوريوس في الكيمياء)زیاد بکرێت.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

باشە ئەو رستەیە واتای چییە؟ (وعاملا في الحقول التكنيكية أو العلمية في مجال الاختصاص).

کاک سیروان فەرموو.

بەڕێز سەرتیپ محەمەد حوسێن:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

پێمـوایە ئەگەر برگە (٣) وای لێ بکرێت باش دەبێت: (حاصلاً على شهادة لا تقل عن

البكلوريوس في الكيمياء أو ما يعادله من جامعة معترف بها من مجلس التعليم العالي في إقليم كوردستان العراق) تەواو.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

ئەو گرفت نییە دەقەكە باش هاتووە (أن يكون حاصلا على شهادة البكالوريوس).

بەڕێز سەرتیپ محەمەد حسێن:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن.

ببورە ئەگەر بێتو بلێت (حاصلا على شهادة البكالوريوس) یانی دەبێتە مەرجێك، خەڵك هەیە ماجستێری هەیە، دكتۆرای هەیە، بگوترێت كەمترین شت (لا تقل عن بكالوريوس).

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

ئەمە گرفت نییە لەوانەیە زیاد نەبێت، چونكە هەموو دەرچوویەكی بەشی كیمیا مافی ئەوەی نییە بچێتە سەندیكای كیمیاگەرانەوە دەرچووی بەشی كیمیا دەبێتە مامۆستا وەكو وانەبێژ (مدرس) ئەوە چۆن چارەسەر دەكرێت؟. كاك سیروان فەرموو.

بەڕێز سەرتیپ محەمەد حسێن:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن.

ئەوانە كە لە كۆلیژی زانستی لە بەشی كیمیا دەردەچن دەبن بە كیمیاگەر، بەڵام ئەوەی لە بنەڕەتدا دەچێت بۆ پەروەردە، پەروەردە بۆ ئەوە دانراوە كە دەبێتە مامۆستا، هەردووكیان هەر دەرچووی بەشی كیمیان، بەڵام ئەوەی دەرچووی كۆلیژی زانستە دەچێت لە بواری تاقیگەدا كار دەكات یان دەچێت بۆ خوێندنی باڵا، یان دەچێت بۆ كارگەكان، هەردووكیان هەر كیمیاگەرن، بەڵام ئەوەی پەروەردە دەبێتە مامۆستا، ئەمی تر دەچێت لە بواری جێبەجێكردنی زانستی كیمیا (مجالات تطبيق علم الكيمياء) لە كارگەكان، یان خوێندنی باڵا، یان تاقیگەكان كار دەكات.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

یانی ئەمەی دوایی مافی نییە ببێت بە مامۆستا.

بەڕێز سەرتیپ محەمەد حسێن:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن.

هەردووكی مافی هەیە ببێت بە مامۆستا.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

هەردوووكیشیان مافیان هەیە ببن بە ئەندامی سەندیكا؟.

بەڕێز سەرتیپ محەمەد حسێن:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن.

بەرای من هەردووكیان مافی ئەوەیان هەیە، چونكە هەردووكیان كیمیاگەرن. بەڵام لێرە سەندیكای مامۆستایان هەیە، ئەوەی بوو بە مامۆستا بەرای من سەر بە سەندیكای مامۆستایان

دەبێت.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس. کاک ئیبراهیم فەرموو.

بەڕێز ئیبراهیم دۆغرەمەچی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەو جیاوازییە لەبۆ ئەوەیە ئەگەر ئێستا ئێمە (بکلوریوس فی الکیمیاء) هەڵیگرین دەتوانێت هەم لە سەندیکای مامۆستایان ئەندام بێت. هەم لە سەندیکای کیمیاگەران.بەس ئەگەر ئەو جیاوازییە هەبێت لە بواری مامۆستایەتی کار بکات ناتوانێت ئەندام بێت لە سەندیکا کیمیاگەران، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەم جیاوازییە دانراوە بۆ ئەوەی تەمییز بکرێت، چونکە هەمان کیمیاگەر مافی ئەوەی نییە بچێتە ناو دوو سەندیکاوە. ئەمە تایبەت بەوانەیە کە لەو بوارەدا کار دەکەن. تەکنیک و حقول و مەسائیلی زانستی لە بواری پسپۆری خۆیان. ئەمە ئەگەرێکی شیاوە کە بۆ ئەوە هاتووە.

بەڕێز عەفان عوسمان نەقشبەندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

بواری ئەندازیارانی کیمیاگەری، ئەوانیش لە هەمان حەقلی کیمیاوی کار دەکەن، بەڵام ئەوانە لە بوارەکەی تر.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس کاک سیروان فەرموو.

بەڕێز سەرتیپ محەمەد حسین:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

سەبارەت بە ئەندازیارانی کیمیاگەری ئەو بەکلۆریۆسی لە ئەندازە هەیە لە زانستی کیمیا، ئەوە پەیوەندی بە مەسەلەی (تصمیم)ەوە هەیە (دیزاینی) پێ دەگوترێت (تەصمیمی) کارگە دەکات، بەس لێرە سەبارەت بە سەندیکای مامۆستایان، پیشەکە سەندیکاکە دیاری دەکات، با هەر پسپۆرییەکی هەبێت، کە بوو بە مامۆستا پیشەکەی هەر مامۆستایە سەر بە سەندیکای مامۆستایان دەبێت، ئەوی تر کە لە بواری پیشەسازیدا کار دەکات، دەچێتە سەندیکای کیمیاگەرانەوە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس. کاک عوسمان فەرموو.

بەڕێز عوسمان حەسەن دزەیی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

مامۆستای دەرچووی کۆلیژی پەروەردە، دوو بەشی هەیە بەشی تەدریس و بەشی تەتبیق، هەردوو بەش دەخوێنێت ئینجا دەبێتە مامۆستا و دەچێتە سەندیکای مامۆستایان. ئەوەی دەرچووی کۆلیژی زانستە کە لە کۆلیژی زانست دەردەچێت تەبیقی نییەو ئوسوڵی تەدریسی نییە، ئەو جیاوازییەی لێرە هاتووە هەقە هەبێت بۆئەوەی جیا بکرێتە لە نێوان هەردووکیان.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

وابزانم بۆ ئەوە دانراوە ئەگینا ماددەکە تێکەڵ دەبێت، بەهەر حاڵ ئەو ماددە بەو شێوەیە، (أن يكون حاصلا على شهادة البكلوريوس في الكيمياء أو ما يعادلها وعاملاً في الحقول التكنيكية). ئەگەر چ تێبینییەک لەسەری نەبێت دەیخەینە دەنگدانەوە. کاک سیروان فەرموو.

بەڕێز سەرتیپ محەمەد حسێن:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

من تێبینیم لەسەر قسەکەی کاک عوسمان هەبوو. دەرچوانی کۆلیژی زانست کە خۆم دەرچووی کۆلیژی زانستم بەبێ خولی پەروەردەیی سێ ساڵ مامۆستایەتیم کردووە،واتا ئەوە قەید نەبووە وەختی خۆی، ئەمە لەسەر داواکاری ئێمەش نەبووە، بەڵکو لەسەر داواکاری وەزارەتی نەخشەکێشان (تخطيط) بووە، تۆ دەرچووی کۆلیژی زانستی بووی مەرکەزیەن کراوی بە مامۆستا واتا سیاسەتێکی حکومەت بووە.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەمە کە دانراوە (في الحقول التكنيكيه) بۆ ئەوەیە تەمییز بکات لە نێوان دوو سەندیکا و سەندیکای کیمیاگەران، لەبەرئەوەشە کە جۆرە تەشویشێک دروست نەبێت لەسەر مەسەلەکە بۆیە ئەو (عاملا في الحقول التكنيكيه أو العلميه في مجال الإختصاص) ئەگەر ئەو نەبوو ئەچێت بۆخۆی مامۆستایەتی دەکات، یان ئیشێکی تر دەکات ئەم دەقە بۆ ئەوە دانراوە لەوانەیە جۆرە مەشروعیەتێکی تێدا هەیە. دەیخەینە دەنگدانەوە. کێ لەگەڵ ئەم ماددەیەدایە؟.. سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بەتێکڕای دەنگ پەسەند کرا. سوپاس.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الخامسة:

اولاً: يكون الانتماء الى النقابة بتقديم طلب تحريري الى النقيب مرفقاً بالوثائق اللازمة.

ثانياً: يعرض طلب الانتماء على المجلس خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تسبيه وعلى المجلس البت فيه خلال هذه المدة وعند انقضائها دون البت فيه يعتبر الطلب مقبولاً.

ثالثاً: للمجلس رفض طلب الانتماء بقرار مسبب ولصاحب الطلب ان يطعن فيه لدى محكمة تمييز الاقليم خلال ثلاثين يوماً من تاريخ التبلغ ويكون قرار المحكمة باتاً.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

وابزانم ئەم ماددە (٥)ە گشتییە هەروەکو ماددەکانی سەندیکاکانی تر هیچ ئیزافەیەکمان

نەکردووە. هیچ تێبینی لەسەر ئەمە هەیە؟. کاک ئەمین فەرموو.

بەڕێز ئەمین مەولود:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لە سەندیکاکانی تر گوتوومانە داواکاری پێشکەش بکات بۆ نەقیب یاخود بۆ لقەکان، لێرە ئەوە نەهاتووە.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک ئەمین بنەڕەتکە ئەوەیە سەرۆکی ئەم سەندیکایە داواکارییەکەی پێ بگات خۆ نانووسێت (السيد نقيب الكيمياويين بواسطة فرع كذا).

بەڕێز ئەمین مەولود:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەگەر سەیری یاساکانی تر بکەین هەمووی تێیدایە. (النقيب أو الفروع في النقابات).

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لە بڕگە (٢)دا هاتووە (يعرض طلب الانتماء الى النقيب)، لە بڕگە (١) هاتووە (يقدم طلب الانتماء بتقديم طلب تحريري الى النقيب)، ئەوەی کە کاک ئەمین دەڵێت هەر دەبێت بڵێت (بواسطة فرع النقابة الى النقيب) ئەوە دەرئەنجامە، دەبێت بە ڕێگای سەرۆکی لق بێت.

کاک ئەمین چ تێبینیت ماوە.

بەڕێز ئەمین مەولود:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

یاساکانی تر هەر ئەمڕۆ کردوومانە.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک ئەمین دەڵێت (الى رئيس الفرع)یش زیاد بکرێت.

ئەو پێشنیارەی کاک ئەمین کێ لەگەڵە؟.. سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە زۆربەی دەنگ پەسەند نەکرا.

مادده (٥) دەخەینە دەنگدانەوە.

کێ لەگەڵە؟.، سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، سوپاس.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة السادسة:

اولاً: بدل الانتماء الى النقابة ثلاثون ديناراً.

ثانياً: بدل الاشتراك السنوي عشرون ديناراً ويدفع في موعد لايتجاوز شهر شباط من كل سنة واذا تأخر العضو عن الدفع في الموعد المحدد فيغرم (٥٠٪)من بدل الاشتراك وان تأخر عن موعد الدفع لسنتين متتاليتين دون عذر مشروع فيشطب اسمه من سجل الاعضاء.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مادده (٦) چ تێبینی لەسەری هەیە؟. نییە دەیخەینە دەنگدانەوە.

کێ لەگەڵە؟.. سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، سوپاس.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة السابعة:

تتألف النقابة من:

١ـ الهيئة العامة.

٢ـ مجلس النقابة.

٣ـ لجنة الانضباط.

٤ـ فروع النقابة في المحافظات.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەوە لێرە (هیئە العامە) هاتووە، ئێستا بوو بە (الهیئە العامە، مجلس النقابە، لجنە الانضباط، فروع النقابە فی المحافظات). تێبینی هەیە لەسەر ئەمە؟. فەرموو.

بەڕێز ئیبراهیم دۆغرەمەچی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لێرە وابزانم نەقیب لەبیر کراوە. دەبێت نەقیبیشی تێدا بێت چونکە ئەمە پێکهاتەکانی سەندیکایە.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

نەقیب لە زمنی ئەنجوومەنە.

بەڕێز ئیبراهیم دۆغرەمەچی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

نەخێر نەقیب لە زمنی ئەنجوومەن نییە بەڵکو بە جیاواز هەڵدەبژێردرێت.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

قسەی کاک ئیبراهیم راستە نەقیب راستەوخۆ هەڵدەبژێردرێت. برایان وایان داناوە لە زمنی ئەنجوومەنە. کەواتە ماددەکە بەو شکلە دەبێت: (الهیئە العامە، مجلس النقابە،...) کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

نەقیب لە میانی (الهیئە العامە) نییە؟.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مجلسیش لە میانی (هیئە عامە)یە.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

مجلس النقابە، رئیس مجلس النقابە، نقیب رئیس مجلس النقابەیە. ئەوەش دادەنێین النقیب.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کاک ئیبراهیم ئەوەی کاک محەمەد باش نەبوو باش بۆی نەچوو، ماندووە، بەڵام وابزانم ئەمە پەیوەندی بە مؤسسات هەیە و بە تشکیلی ئیداری سەندیکاوە هەیە. ئەبێ بنووسرێت رئیس فەرعیش ئەگەر وای لێ هات. کاک شێروان فەرموو.

بەڕێز شێروان ناسح حەیدەری:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەوەی کاک ئیبراهیمیش دەیڵێت دەبێت نەقیبیش بە جیا بنووسین جێگری نەقیبیش بە جیا بنووسین سکرتێریش بە جیا بنووسین. هەروەکو کاک فەرسەت گوتی زمنی تشکیلاتی ئەنجومەنی سەندیکایە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

المادة السابعة: (الهیئة العامة، مجلس النقابة، لجنة الانضباط، فروع النقابة) مادام وایە.

مادده (٧) دەخەینە دەنگدانەوە. کێ لەگەڵە؟.. سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا. سوپاس.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الثامنة:

تتألف الهیئة العامة من جمیع الاعضاء الذین اوفوا بالتزاماتهم بموجب هذا القانون وتعتبر اعلی سلطة في النقابة وتعقد اجتماعاً اعتیادیاً في مقرها خلال شهر كانون الثاني كل ثلاث سنوات بقرار من المجلس ودعوة من النقیب لانتخاب النقیب وثمانیة اعضاء وعضوین احتیاط لاشغال عضویة المجلس واعضاء لجنة الانضباط ویتم النصاب بحضور ثلثي اعضاء الهیئة العامة وعند عدم اكتمال النصاب تجري الانتخابات بعد خمسة عشر یوماً من الاجتماع الاول وفي نفس الوقت والمكان ویعتبر النصاب كاملاً بحضور ثلث الاعضاء وبعكسه یعتبر المجلس مستمراً في عمله دورة اخری.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مادده (٨) تێبینی لەسەری هەیە؟ دەیخەینە دەنگدانەوە. کێ لەگەڵە؟.. سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، سوپاس.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة التاسعة:

تعقد الهيئة العامة اجتماعاً اعتيادياً لغرض:

اولاً: تصديق الميزانية والحسابات الختامية.

ثانياً: مناقشة واقرار تقرير المجلس.

ثالثاً: النظر في الاقتراحات المقدمة بشأن تعديل قانون النقابة.

رابعاً: اقرار النظام الداخلي وتعديله.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مادده (٩). تەنیا ئەو تێبینییە هەیە (تصديق الميزانيه السنويه والحسابات الختاميه). کاک محەمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

تصديق الميزانية لێرە سنوی نییە، چونکە لە ماددەیەکدا هاتووە (كل ثلاث سنوات تجتمع الهيئة العامة لتدقيق ميزانية ثلاث سنوات)، ميزانية سنوية تقدم الى المجلس، والمجلس تصادق عليها. أما ميزانية ثلاث سنوات بعد ثلاث سنوات ترفع الى الهيئة العامة لتصديق الميزانية العامة لثلاث سنوات، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس کاک محەمەد ماموٚستا مەلا تاهیر فەرموو.

بەڕێز مەلا محەمەد تاهیر زین العابدین:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

عەقدی هیئە العامە لە پێشدا لە مادده (٨) هاتووە، ئەمە (تمارس الهيئة العامة الصلاحيات التالية)، ئەمە هەروەکو پەڕیوە.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

د. رزگار فەرموو.

بەڕێز قاسم محەمەد قاسم:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئێمە ئەم بەیانییە بوودجەی سەندیکا خاوەن پیشە تەندروستییەکانمان بەو شێوەیە پەسەند کرد:

الصلاحيات التالية:

اولاً: تصديق الميزانية السنوية والحسابات الختامية.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

(هیئە العامە) سێ ساڵ جارێک کۆدەبێتەوە و کۆبوونەوەیان ساڵانە نییە. دوایی کاک فەرسەت

ئەو تێبینییە لای خۆی تۆمار بکات. ئێستا خۆتان باستان کرد گرنگ ئەوەیە موشەریع چی دەوێت؟.

ئێستا مادده (٩) دەخەینە دەنگدانەوە.

کێ لەگەڵە؟.. سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا سوپاس.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة العاشرة:

اولاً: يجوز دعوة الهيئة العامة الى اجتماع غير اعتيادي في احدى الحالتين التاليتين:

١- بقرار مسبب يتخذه اكثرية اعضاء المجلس.

٢- بطلب تحريري مسبب يقدمه ثلث اعضاء الهيئة العامة الى المجلس وعلى المجلس اصدار الدعوة وتعيين موعد الاجتماع خلال مدة خمسة عشر يوماً من تاريخ وصول الطلب.

ثانياً: لايجوز البحث في اجتماعات الهيئة العامة غير الاعتيادية الا في الامور التي ادرجت في جدول الاعمال وعند الاجتماع من اجلها.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مادده (١٠) چ تیبینی لەسەری هەیە؟.. نییە کەواتە دەیخەینە دەنگدانەوە.

کێ لەگەڵە؟.. سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، سوپاس.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الحادية عشر:

اولاً: لايجوز للعضو الاشتراك في اجتماعات الهيئة العامة اذا كان قد منع من مزاولة المهنة انضباطياً.

ثانياً: تصدر القرارات في اجتماعات الهيئة العامة بأكثرية الاصوات وعند تساويها يرجح الجانب الذي فيه الرئيس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

مادده (١١) چ تێبینی نییە؟ دەیخەینە دەنگدانەوە.

کێ لەگەڵە؟.. سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟.. بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الثانية عشر:

يتولى ادارة شؤون النقابة مجلس يتألف من تسعة اعضاء:

اولاً: النقيب ويشترط فيه ان يكون له ممارسة في المهنة مدة لاتقل عن عشر سنوات.

ثانياً: ثمانية اعضاء بما فيهم نائب النقيب والسكرتير ممن امضوا في ممارسة المهنة مدة لاتقل عن سبع سنوات.

ثالثاً: ينتخب المجلس من بين اعضائه وبالاقتراع السري نائباً للرئيس وسكرتيراً.

رابعاً: يعقد المجلس جلساته الاعتيادية مرة واحدة في الشهر كما يجوز له عقد جلسات استثنائية بدعوة من النقيب او بطلب ثلث اعضائه.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن:

كاك سیروان و كاك ڕەجەب، كاك سیروان فەرموو.

بەڕێز سەرتیپ محەمەد حسێن:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن.

لێرەشدا دیسانەوە دەڵێین «نقابە» بكرێتە «يتألف نقابة المجلس من»، پاشان پێشم باشە كەوا خاڵی «١ و٢»لەم ماددەیەدا بێت و، خاڵەكانی «٣ و٤»یش لە ماددەیەكی تردا بێت، هەروەكو لە یاسای خاوەن پیشە تەندروستییەكاندا هاتبوو، چونكە ئەوە پێكهاتەی ئەنجوومەنە، بەڵام ئەوی تر ئیشكردنی ئەنجوومەنە، جا ئەوانە دوو ماددەی لە یەك جیاوازن، سوپاس.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن:

لەرووی جوانكاری دارشتنەوە ئەوەی كەوا جەنابت باسی دەكەیت زۆر باشە، چونكە ئەوانە دوو شتی جیاوازن، كەواتە هیچ كێشەیەكمان نییە، تەنها ماددەیەكی بۆ زیاد دەكەین، ئەویش خاڵی «٣و٤» دەكەینە ماددەی «١٣»، لیژنەی یاسا هیچ گرفتێكی تیادا دەبینێت؟، كاك مەحمەد فەرموو.

بەڕێز محەمەد حسەن باڵتە:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن.

ماددەی بۆ زیاد ناكەین، ئەڵێین:«يتألف مجلس النقابة من (٩)أعضاء :أولاً_ النقيب. ب – «٨» أعضاء.» ٢_ بڕگەی «٣ و٤»دادەنێین، بۆ بیكەینە ماددەیەكی تر، هەر هەمان ماددە بێت، تەنها دیكەینە دوو بڕگەی جیاواز، چونكە بڕگەی «٣و٤» لە میانی تایبەتمەندەكاندا نییە، بەڵكو لە میانی هەڵبژاردنەكانە، چونكە دەڵێت: « ينتخب المجلس من بين أعضائه بإقتراع سري نائباً للرئيس و سكرتيراً»، سوپاس.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجوومەن:

ئەوانە هیچ پەیوەندییان بە یەكەوە نییە، یەكیان باسی نەقیب و «٩»ئەندامەكەیە و، ئەوی تریشیان باسی هەڵبژاردنە و، ئەمی تریشیان دانیشتنی نائاساییە، گونجاوترە ئەگەر بكرێت بە دوو ماددە،یان بكرێت بە «٣» ماددە، ماددەی یەكەم «١ و٢» بێت، ماددەی دووەم هەڵبژاردنی سكرتێر و جێگری سكرتێر بێت و، ماددەی سێیەمیش دانیشتنە ئاساییەكان بێت كە لەلایەن نەقیبەوە دەكرێت، كەواتە ماددەی«١٢» بڕگەكانی «١و٢»ی تیادا دەبێت و، ماددەی «١٣»بڕگەكانی «٣ و٤» بە خۆوە دەگرێت، ئەو «أولا و ثانيا»ش هەڵگرن و بیكەن بە «١و٢»باشترە، ئێستاش ئەو پێشنیارە دەخەینە دەنگدانەوە، كێ لەگەڵ ئەو پێشنیارەیە؟..سوپاس.. كێ لەگەڵ نییە؟، كەواتە بە زۆرینەی دەنگ پەسەند كرا، ئێستا ماددەی

«١٢» چ تێبینییەکی لەسەر هەیە؟، مامۆستا مەلا تاهیر فەرموو.

بەڕێز مەحمەد تاهیر مەحمەد زین العابدین:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

دانانی «١و٢»باشە، بەڵام لە نەقیب و «٨» ئەندامەکە مەرجیشی تیادایە و، کە مەرجی کار بە پیشەکردنە و نابێت ئەو مەرجانەش تێپەڕ کەین، بە رای من «١و٢و٣» ماددەیەک بێت و، «٤»ەمیش ماددەیەکی بەتەنها بێت، چونکە ئەوە باس لە گرێدانی دانیشتنی ئەنجومەنە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئێمەش هەر وامان لێ کردووە، جا بەو شێوەیە دایڕێژنەوە، ئەگەر چ تێبینیتان نییە ئەوە دیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟ بە زۆربنەی دەنگ پەسەند کرا سوپاس، فەرموو کاک حسێن.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الرابعة عشر:

١- يتم النصاب في المجلس بحضور أكثرية الأعضاء وتصدر القرارات بأغلبية أصوات الحاضرين وعند تساوي الأصوات يرجح الجانب الذي فيها الرئيس.

٢- إذا شغر مركز النقيب لأي سبب كان يحل محله نائبه أو السكرتير إذا كان مركز نائب النقيب شاغراً وذلك للمدة المتبقية.

٣- إذا شغر أحد مراكز المجلس لأي سبب كان فيحل محله عضو من بين إعضاء الإحتياط.

٤- إذا شغر مناصب أكثر أعضاء المجلس، على المجلس دعوة الهيئة العامة خلال شهرين للإنتخاب من يملئها بنفس الطريقةالمبينة في هذا القانون للمدة المتبقية.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

چ تێبینییەک لەسەر ئەم ماددەیە هەیە، کاک مەحمەد فەرموو.

بەڕێز مەحەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

«إذا شغر أحد مراكز المجلس لأي سبب كان فيحل محله عضو من بين الأعضاء الأحتياط» هەر هەمان کێشەی پێشەوەمان هەیە، کە ئەویش ئەگەر هاتوو هەر سێ جێگای نەقیب و جێگرەکەی و سکرتێر قبوڵ بی ئەوە یەکێک لە ئەندامانی ئەنجوومەن شوێنی دەگرێتەوە تاوەکو کاتی هەڵبژاردن، کەواتە ئەندامێکی یەدەگ دێتە شوێنی ئەو ئەندامە ئەسڵییە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

نابێت هەر وەکو سەندیکای خاوەن پیشە تەندروستییەکان چارەسەری کەین؟.

بەڕێز محەمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

بەڵێ دەبێت، هەر وەکو ئەوەی سەندیکای خاوەن پیشە تەندروستییەکانی لێ کەین، کاک ئیبراهیم فەرموو.

بەڕێز ئیبراهیم عەبدولقادر دۆغرەمەچی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لە خاڵی یەکەمدا هاتووە «يرجح الجانب الذي فيه الرئيس»، «الرئيس» بکرێت بە «النقيب»، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەوە هەڵەی دارشتنەوەیە و، لە کاتی دارشتنەوەدا دەبێت رەچاوی ئەو خاڵانە بکرێت، ئەوە گرفت نییە، ماددەی «١٤» لە یاسای سەندیکای خاوەن پیشە تەندروستییەکاندا ئێمە بەم شێوەیە چارەسەمان کردووە«١ــ إذا شغر مركز النقيب لأي سبب كان يحل محله نائبه للمدة المتبقية وإذا كان مركز النائب شغر فيحل السكرتير محل النقيب. ٢ــ إذا شغر منصب النقيب ونائبه يحل محله عضو من الأعضاء الأصليين عن طريق الإقتراع السري وعلى المجلس أن يدعو الهيئة العامة للإجتماع غير الإعتيادي خلال مدة لا تزيد عن شهرين لغرض إنتخاب النقيب ونائبه للمدة المتبقية على ان لا تقل عن ستة أشهر» ئەمە دەبێت بە دەقەکەی و پێشتریش دەنگدانمان لەسەری کردووە و، ئەمە پێشنیار کراوە ودەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵ ئەم پێشنیارەدایە؟..سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟ بەزۆرینەی دەنگ پەسەند کرا، فەرموو.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الخامسة عشر:

أولا: يمارس المجلس الإختصاصات التالية:

١ـ العمل على تحقيق أغراض النقابة.

٢ـ تقديم المقترحات الى الهيئة العامة بشأن تعديل قانون النقابة.

٣ـ تنفيذ مقررات الهيئة العامة.

٤ـ تعين العاملين في النقابة وتحديد أجورهم.

٥ـ النظر في طلبات الإنتماء والموافقة عليها.

٦ـ إختيار من يمثل النقابة في اللجان الرسمية.

٧ـ إحالة القضايا و الشكاوي التي ترد اليها الى اللجان المختصة.

٨ـ البت في إستقالة النقيب أو نائبه أو أي من أعضاء المجلس.

٩ـ تأسيس فروع النقابة في المحافظات.

١٠ـ تشكيل اللجان الفرعية لتحقيق أغراض النقابة.

١١ـ تعين مدقق حسابات لأجل تدقيق الحسابات.
١٢ـ تنظيم الأوراق الإنتخابية والوثائق الأخرى والإشراف على عملية الإنتخاب.
١٣ـ إقرار تمليك الأموال والعقارات والقبول الهبات و المنح بموافقة الجهات المختصة.
١٤ـ تأسيس وإدارة النوادي وفق قانون الجمعيات.
١٥ـ إعداد النظام الداخلي للنقابة.
ثانيا: للمجلس تخويل بعض من صلاحياته الى اللجان الفروع.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

چ تێبینییەک لەسەر ماددەی «١٥»هەیە، کاک مەحمەد فەرموو.

بەڕێز مەحمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن.

لە برگە «٧»دا کە دەڵێت:« إحالة القضايا و الشكاوي التي ترد اليها الى اللجان المختصة» بکرێت بە «الى لجنة الإنضباط» باشترە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

سوپاس، مامۆستا مەلا تاهیر فەرموو.

بەڕێز مەحمەد تاهیر مەحمەد زین العابدین:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن.

لە خاڵی «١٣» وشەی «تمليک» بکرێت بە «تملک الأموال»، لە خاڵی «١١»ەشدا دەڵێت:« تعين مدقق حسابات» ئەوە لە خاڵی «٤»دا وتراوە «تعين العاملين»مان نووسیوە جا باشتر وایە خاڵی «١١» بکرێت بە «التدقيق السنوي لحسابات النقابة»، چونکە ئەوە ئیشی ئەنجوومەنە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

لە شوێنەکانی تر وا چارەسەر کراوە «إعداد الميزانية و تيعن محاسب قانوني لإجراء تدقيق حالسابات الختامية» ئەم دەقە لە جیاتی خاڵی «١١»ەیەم دادەنێین، چونکە رستەکەشی لاوازە، جا پێشنیار هەیە کەوا ئەو رستەیەی لە شوێن دانێین، چ تێبینییەکی لەسەر هەیە؟، مامۆستا مەلا تاهیر فەرموو.

بەڕێز مەحمەد تاهیر مەحمەد زین العابدین:

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن.

سەبارەت بە «تعين » ئەو وشەیە لە خاڵی پێش ئەوەدا هاتووە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆكی ئەنجومەن:

«تعين» مەرج نییە تەنها بە وەزیفە دایمەزرێنێت، دەتوانن فەرمانبەرێکی ژمێریاری یاسایی راسپێرن بۆ ئەوەی بەو کارە هەڵسێت، چونکە نابێت سەندیکایەک ژمێریارێکی یاسایی بۆ سەندیکاکەی مانگی بە چەند هەزار دینارێک دامەزرێنێت، لێرە نووسینگەی ژمێریاری هەیە کە

دەتوانن بە بڕێک پارەی مانگانە رایانسپێرن کەوا وردکاری لە حیساباتی سەندیکادا بکەن، کاک شێروان فەرموو.

بەڕێز شێروان ناسح حەیدەری:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

دامەزراندنی «مدقق الحسابات» ئەگەر بۆ هەندێک لە کۆمپانیاکان پێویست بێت وفەرمانی دامەزراندنی دەربچێت و مانگانەی هەبێت، ئەوە شتێکی یاساییە، بەڵام سەبارەت بە سەندیکاکان ئەوە وردکارێکی ژمێریاری راسپێرێت و، دێت ئیشەکان هەمووی دەکات و، پاش تەواو بوونی ئیشەکەی کرێکەی دەدەینێ بەبێ ئەوەی دایمەزرێنین، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەو پێشنیارە کە دەڵێت:«إعداد الميزانية و تيعن محاسب قانوني لإجراء تدقيق الحسابات الختامية» دەخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..سوپاس..کێ لەگەڵ نییە؟ بەتێکڕای دەنگ پەسەند کرا، فەرموو.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة السادسة عشر:

للنقيب الصلاحيات التالية:

١ـ رئاسة اجتماعات الهيئة العامة ومجلس النقابة.

٢ـ تمثيل النقابة في كافة المعاملات لدى الجهات القضائية والادارية والهيئات الرسمية وشبه الرسمية والمصادقة على المعاملات والوثائق الخاصة بالنقابة وله تخويل بعض صلاحياته الى من يرتأيه من اعضاء المجلس.

٣ـ تأييد ملاءة منتسبي النقابة لأغراض الكفالات.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

چ تێبنییەک نییە لەسەر ئەم ماددەیە؟،کاک مەحمەد فەرموو.

بەڕێز مەحمەد حەسەن باڵەتە:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لە خاڵی دووەمدا هاتووە:«تمثيل النقابة في كافة المعاملات لدى الجهات القضائية والادارية والهيئات الرسمية......»بە رای من ئەو «في كافة المعاملات »ی لێ هەڵگیرێت و، بکرێت بە «تمثيل النقابة لدى الجهات القضائية والادارية والهيئات الرسمية......» ،سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەوەش هەڵەیەکی نووسینە، باشە دیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟ بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، فەرموو.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة السابعة عشر:

اذا تغيب النقيب او شغر منصبه ناب عنه نائبه للمدة المتبقية او السكرتير في حالة تغيب النقيب ونائبه واذا شغر المناصب الثلاثة ينتخب المجلس احد اعضائه ليحل محل النقيب وعلى المجلس دعوة الهيئة العامة خلال مدة لاتتجاوز شهرين لغرض انتخاب النقيب.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەوە دووبارە بووەتەوە، ئەگەر بیسڕنەوە باشترە، فەرموو ماددەکەی پاشی ئەوە بخوێننەوە.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة السابعة عشر:

يعتبر عضو المجلس مستقيلاً اذا تغيب عن حضور ثلاث جلسات متتالية او خمس جلسات متفرقة خلال سنة دون عذر مشروع.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

چ تێبینییەک هەیە لەسەر ئەم ماددەیە هەیە؟. نییە؟، کەواتە دیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟ بەتێکڕای دەنگ پەسەند کرا، فەرموو.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الثامنة عشر:

تؤلف لجنة الانضباط من ثلاثة اعضاء وعضوين احتياط وتختص بالنظر في القضايا والشكاوي التي يحيلها عليها المجلس وتتبع القواعد الواردة في قانون انضباط موظفي الدولة.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، چ تێبینییەک لەسەر ئەم ماددەیە هەیە؟، کاک سەعید فەرموو.

بەڕێز مەحمەد سەعید ئەحمەد یەعقوبی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ئەگەر بە گوێرەی ئەم ماددەیە بێت، وەکو ئەوەیە کە ئێمە دەسەڵاتی ئینزیباتی فەرمانبەرانی دەوڵەت دەدەین بە سەندیکا، جا نابێت وا بێت، چونکە ئینزیباتی فەرمانبەری وڵات سەر بە لیژنەی ئینزیباتی و یاسای ئینزیباتییە، نەوەک لە دەسەڵاتی سەندیکادا بێت، ئێمە لێرەدا دەتوانین بێین لەکاتی ئیجرائاتەکەدا ئەو ئیجرائاتە لێرەدا بەکار بێنین، بەڵام دەسەڵاتەکە نەء، چونکە ئینزیباتی فەرمانبەرانی دەوڵەت دەسەڵاتی زۆرە، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، کاک شێروان فەرموو.

بەڕێز شێروان ناسح حەیدەری:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

لێرەدا دەسەڵاتی لیژنەی ئینزباتی دیاری کراوە بە «إلفات النظر وإنذار والمنع» ئەوەی کە مەبەستە لێرەدا ئەو بنەمایانەن کە لەکاتی ئیجرائاتدا بەرجەستە دەکرێت، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

لە یاساکەی پێشوودا لە برگەی کۆتاییدا باسی ئەو پێشنیارە دەکات کە کاک سەعید باسی کرد، بەڵام لێرەدا لەگەڵ رستەکەی سەرەوەدا هاتووە، هیچیش لە بابەتەکە ناگۆڕێت، کەواتە وای لێ دێت: «تتألف لجنه الإنضباط من «٣» أعضاء وعضوين إحتياط وتختص بالنظر فى الشكاوى التى يحيلها عليها المجلس.» پاشان (للجنه الإنضباط الصلاحيات : «أ» و«ب» و«جـ»)خاڵی «د»یشی بۆ زیاد دەکەین، (تتبع لجنه الإنضباط القواعد الوارده فى قانون إنضباط الموظفى الدوله) کەواتە هیچ ناگۆڕێت، هەرچەندە پێشنیارەکەی کاک سەعید بەجێیە، بەڵام ئەگەر لەوێ بێت، یا بکرێتە برگەیەکی تایبەتی، ئەوەندە جیاوازی نابێت، ئەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟ بەتێکڕای دەنگ پەسەند کرا سوپاس، فەرموو کاک حسێن.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة التاسعة عشرة:

للجنة الانضباط صلاحية اصدار العقوبات التالية:

أـ الفات نظر.

ب ـ إنذار.

جـ ـ المنع لمدة لا تتجاوز ستة اشهر ويقتصر المنع بالنسبة للموظف والمستخدم على العمل خارج اوقات الدوام الرسمي وتبلغ دائرته بالقرار.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

چ تێبینییەک لەسەر ئەم ماددەیە هەیە؟، نییە؟، دەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..سوپاس..کێ لەگەڵ نییە؟ کەواتە بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، فەرموو.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة العشرون:

يجوز الطعن في قرارات لجنة الإنضباط لدى محكمة تمييز الاقليم خلال مدة ثلاثين يوماً من تأريخ التبليغ بالقرار ويكون قرار المحكمة باتاً.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن:

چ تێبینییەک لەسەر ئەم ماددەیە هەیە؟، شەفیقە خان فەرموو.

بەڕێز شەفیقە فەقێ عەبدوڵلا:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجوومەن.

ئێمە ماددەی «١٦»مان کە هەڵگرت، دەبێت ئێستا ماددەکان زنجیرەی ئاسایی خۆیان وەرگرن، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

زنجیرەی خۆیەتی، چونکە ماددەیەکمان کرد بە دوو ماددە و، ماددەیەکیشمان هەڵگرت، جا بۆیە ئێستا زنجیرەی ئاسای خۆی وەرگرتووە، کەواتە دەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟ بەتێکڕای دەنگ پەسەند کرا سوپاس، فەرموو کاک حسێن.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الحادية والعشرون:

١- تنتخب لجنة الفرع من قبل الاعضاء بالاقتراع السري.

٢- تتألف لجنة الفرع من رئيس وعضوين اصليين وعضو احتياط.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

لەسەر ئەم ماددەیە هیچ تێبینییەک هەیە؟، دیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟ ..سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟ بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا سوپاس، فەرموو ماددەی «٢٢» بخوێنەوە.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

الفصل الرابع

(مالية النقابة)

المادة الثانية والعشرون:

تتكون مالية النقابة من:

١- بدلات الانتماء والاشتراك السنوي.

٢- المنح المقدمة من الجهات الرسمية والغير الرسمية.

٣- التبرعات والهبات المقدمة من الاعضاء وغيرهم وبموافقة الجهات المختصة.

٤- ريع الحفلات المقامة لمنفعة النقابة.

٥- أرباح المشاريع التي ترتأي النقابة تأسيسها أو القيام بها.

٦- أرباح مطبوعات النقابة.

٧- الرسوم التي يقررها مجلس النقابة في حالة قيامها بالتحكيم.

٨- تأييد ملاءة منتسبي النقابة والاستشهادات التي يصدرها المجلس.

٩- رسم تأييد العقد بين منتسبي النقابة وأصحاب الاعمال.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ماددەی «٢٢» هیچ تێبینییەکی لەسەر هەیە؟، کاک جەمیل فەرموو.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

ماددەکە زۆر تەواوە، تەنها خاڵی یەکەم نەبێت کە دەڵێت:«بدلات الانتماء والاشتراك السنوي» ئەو «الاشتراك» بکرێت بە «الإشتراكات»، چونکە «بدلات» بە کۆ هاتووە،

سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

لە یاسادا دەڵێین دەبێت بە تاک قسە بکرێت.

بەڕێز جەمیل عەبدی سندی:

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

کەواتە «بدلات»بکرێتەوە تاک، سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئەوە پاشان چاک کەن، ئەم ماددەیە دەخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..سوپاس..کێ لەگەڵ نییە؟ بەتێکڕای دەنگ پەسەند کرا، فەرموو.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الثالثة والعشرون:

للمجلس ان يمنح او يقرض اي عضو من منتسبي النقابة إذا ثبت عجزه وفق الحالات المدرجة ادناه:

١ـ اذا اصيب بمرض يستلزم معالجة خاصة بتقرير من لجنة طبية.

٢ـ اذا تعرض لحادث عطله من مزاولة المهنة.

٣ـ اذا حلت به كارثة طبيعية سببت له اضرار مالية لا قبل له بتعويضها.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

چ تێبینی لەسەر ئەم ماددەیە هەیە، کاک شێروان فەرموو.

بەڕێز شێروان ناسح حەیدەری:

بڕێز سەرۆکی ئەنجومەن.

بە رای من ئەو «٣»بڕگەیە زیادەن، چونکە لە ئامانجەکاندا هاتوون،«السعي لضمان مستقبل الاعضاء في حالات المرض والشيخوخة والبطالة.» ،سوپاس.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

پێشنیارێک هەیە کەوا ئەو ماددەیە زیادە، چونکە لە ئامانجەکاندا هاتووە، وەکو پێشنیار دەیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..سوپاس..کێ لەگەڵ نییە؟ بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا، ئەوە دیسان ماددەیەکی ترمان کەم کردەوە، فەرموو.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

ماددەی «٢٤»مان کرد بە «٢٣».

المادة الثالثة والعشرون:

لا يعمل بأي نص يتعارض واحكام هذا القانون.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

چ تێبینییەک لەسەر ئەم ماددەیە هەیە؟، نییە؟، دیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..سوپاس..کێ لەگەڵ نییە؟ بە تێکڕای دەنگ پەسەند کرا سوپاس، فەرموو کاک حسێن.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الرابعة والعشرون:

على الوزراء المختصين تنفيذ احكام هذا القانون.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

چ تێبینییەک لەسەر ماددەی «٢٤»هەیە، دیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵە؟..سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟ بەتێکڕای دەنگ پەسەند کرا سوپاس، فەرموو.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

المادة الخامسة والعشرون:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تأريخ صدوره وينشر في الجريدة الرسمية.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

چ تێبینییەک لەسەر ئەم ماددەیە هەیە؟، دیخەینە دەنگدانەوە،کێ لەگەڵە؟..سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە؟ بەتێکڕای دەنگ پەسەند کرا، ئێستا وەکو یاسا دیخەینە دەنگدانەوە، کێ لەگەڵ ئەم یاسایەدایە؟..سوپاس.. کێ لەگەڵ نییە، بەتێکڕای دەنگ پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین، فەرموو هۆکارە پێویستەکان بخوێنەوە.

بەڕێز حسێن عەلی کەمال:

الاسباب الموجبة

بغية تطبيق عمل وجهود الكيمياويين كبقية شرائح الشعب الكوردستاني وتوجيهاً للمساهمة في اعمار وبناء وانماء كوردستان من الجوانب العلمية والعمرانية والزراعية والصناعية، بعد تحقيق هدف الحركة التحررية الكوردية التي قادها مصطفى البارزاني الخالد في الحرية والديموقراطية والفيدرالية وتعزيزاً لهذه المكتسبات ولرعاية مصالح اعضاء لنقابة فقد شرع هذا القانون.

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

سوپاس، ئەمە تەواو، هیچ خاڵێکمان لە بەرنامەی کاردا نەماوە، «١٠»خولەک پشوو دەدەین، فەرموون.

دوای پشوودان

بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن:

خاڵی کۆتایی ئەم دانیشتنەمان لەسەر چیچانە، وەکو هەموو لایەکتان ئاگادارن ماوەیەکە خەڵکی چیچان تووشی شەڕێکی نا ڕەوا بوونە لەلایەن دەسەڵاتدارانی رووسەوە، ئەو وڵاتە، ئەو میللەتە

بەناوی خوای بەخشندەو میهرەبان

بەناوی گەل

ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق

ژمارەی بڕیار: ٢٣

مێژووی بڕیار: ١٩٩٩/١١/٨

بڕیار

پشت بەو دەسەڵاتەی کە بەپێی بڕگە (٣)ی مادده (٢) لە یاسای ژمارە (١٠)ی ساڵی ١٩٩٧ پێمان دراوە و لەسەر ئەو بنەمایەی کە ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق لە دانیشتنی ڕۆژی ١٩٩٩/١١/٤ دا یاساکاری کردووە، ئەم بڕیارەمان دەرهێنا.

یاسای ژمارە (١١)ی ساڵی ١٩٩٩
یاسای سەندیکای کیمیاگەرانی هەرێمی کوردستانی عێراق

ماددەی یەکەم:

مەبەست لەم گوزارشتانەی خوارەوە ماناکانی تەنیشتیانن بۆ مەبەستی ئەم یاسایە:

هەرێم: هەرێمی کوردستانی عێراق.

سەندیکا: سەندیکای کیمیاگەران.

دەستە: دەستەی گشتی سەندیکا.

ئەنجوومەن: ئەنجوومەنی سەندیکا.

نەقیب: نەقیبی کیمیاگەران.

بەشی یەکەم
(دامەزراندن و ئامانجەکان)

ماددەی دووەم:

١ـ بەپێی ئەم یاسایە سەندیکایەک بۆ کیمیاگەران دادەمەزرێندرێ و کەسایەتی مەعنەوی خۆی دەبێ و بارەگاکەشی لە هەولێری پایتەختی هەرێم دەبێ و بۆی هەیە لقەکانی لەناوەندی پارێزگاکانی هەرێمدا بکاتەوە.

٢ـ دەستەیەکی ئامادەکار لە (١٥)پانزدە کەس پێک دێت بەرەزامەندی لایەنە تایبەتمەندەکان تاکو هەڵبژاردنی گشتی دەکرێ.

ماددەی سێیەم:

سەندیکا هەوڵ دەدات لە پێناو هێنانەدی ئەو ئامانجانەی خوارەوە:

١ـ بەشداری کردن لە پشتگیری کردنی حکومەتی هەرێم و سیستەمی دیموکراتی و پاڵپشتی کردن و چەسپاندن و پەرەپێدانی فیدرالیزم.

٢ـ بەشداری کردن لە ڕاپەڕینی پیشەسازی و کشتوکاڵی و ئاوەدانکاری و ڕۆشنبیری و زانستی بە هاریکاری لەگەڵ لایەنە پسپۆڕەکاندا.

٣ـ بەرزکردنەوەی ئاستی ئەندامانی سەندیکا لە ڕووی کۆمەلایەتی و ڕۆشنبیری و ئابوورییەوە، هەروەها داکۆکی کردن لە مافەکانیان و چاودێری کردنی بەرژەوەندییەکانیان.

٤ـ ڕێکخستنی بنەماکانی دەست دانە پیشە.

٥ـ پەیوەندی پێکهێنان و هاریکاری کردن لەگەڵ دەستەو کۆمەڵە پیشەییەکانی تر لە ناوەوەو دەرەوەی هەرێمدا.
٦ـ کۆشش کردن بۆ زامنکردنی دوا ڕۆژی ئەندامان لە کاتی نەخۆشی و پیری و بێ کاریدا.
٧ـ هەماهەنگی لەگەڵ لایەنە پسپۆڕەکاندا بۆ بوار ڕەخساندن لە بەردەم ئەندامانی سەندیکادا تا خوێندنی لەناوەوەو دەرەوە بیانگرێتەوە.

بەشی دووەم
(چوونە ناو سەندیکاو ئەندامییەتی)

ماددەی چوارەم:
ئەندام دەبێ ئەو مەرجانەی لێ بێتەدی:
یەکەم: هاووڵاتی هەرێم بێ و تیایدا جێواربێ.
دووەم: بەتاوانێکی نا سیاسی یان کەتنێکی ئابڕو بەر حوکم نەدرابێ.
سێیەم: بڕوانامەی بەکالۆریۆس یان هاوتای ئەوی لە کیمیادا بەدەست هێنابێ و لە بواری تەکنیکاری یان زانستی لە سنووری پسپۆڕییەکەیدا کاری کردبێ.

ماددەی پێنجەم:
یەکەم: چوونە ناو سەندیکا بە پێشکەشکردنی داواکارییەکی نووسراو دەبێ کە پێشکەش بە نەقیب دەکرێ و بەڵگەنامەی پێویستیشی پێوە دەلکێندرێ.
دووەم: داواکاری چوونە ناو سەندیکا لە ماوەی پانزدە ڕۆژ لە مێژووی تۆمارکردنییەوە دەخرێتە بەردەمی ئەنجوومەن، ئەنجوومەنیش لەسەریەتی لەو ماوەیەدا بیبڕێنێتەوە، ئەگەر ئەو ماوەیە تێپەڕی و نەیبڕاندەوە، داواکارییەکە بەقەبوڵکراو دادەندرێ.
سێیەم: ئەنجوومەن بۆی هەیە داواکاری چوونە ناو سەندیکا بە بڕیارێکی هۆدار دەفز بکات، وە خودان داواکاریش بۆی هەیە لەلای دادگای پێداچوونەوەی هەرێمدا لە ماوەی سی (٣٠) ڕۆژ لە مێژووی ئاگاداربوونییەوە تانەی لێ بداو بڕیاری دادگاش بن بڕە.

ماددەی شەشەم:
یەکەم: ڕەسمی چوونە ناو سەندیکا سی دینارە.
دووەم: ڕەسمی بەشداریکردنی ساڵانە بیست دینارەو لە ماوەیەک دەدرێ کە لە مانگی شوباتی هەموو ساڵێک تێناپەڕێ، ئەگەر ئەندام لە کاتی دیاریکراو ڕەسمی دواکەوت (٥٠٪) لە ڕەسمی بەشداریکردنی ساڵانە جەزا دەکرێ و ئەگەر دوو ساڵی یەک لە دوای یەک بەبێ عوزری ڕەوا لەدانی ڕەسمی بەشداریکردن دواکەوت ناوی لە تۆماری ئەندامان وەدەردەندرێ.

بەشی سێیەم
(پێکهاتەکان)

ماددەی حەوتەم:
سەندیکا لەمانە پێک دێ:
١ـ دەستەی گشتی.
٢ـ ئەنجوومەنی سەندیکا.
٣ـ لیژنەی بەرزەفتی (الانضباط).
٤ـ لقەکانی سەندیکا لە پارێزگاکان.

ماددەی هەشتەم:
دەستەی گشتی لەهەموو ئەو ئەندامانە پێک دێ کە پابەندییەکانی خۆیان بەگوێرەی ئەم یاسایە جێبەجێ کردووەو بە باڵاترین دەسەڵات دادەندرێ لە سەندیکادا، هەر بە سێ ساڵ جارێک لە نێوان مانگی کانوونی دووەمدا بە بڕیاری ئەنجوومەن و بانگهێشتی نەقیب کۆبونەوەیەکی ئاسایی لە بارەگاکەیدا ئەنجام دەدات، بۆ هەڵبژاردنی نەقیب و هەشت ئەندام و دوو ئەندامی یەدەگ بۆ پڕکردنەوەی ئەندامییەتی ئەنجوومەن و ئەندامانی لیژنەییەرزەفتی (الانضباط)، ڕاددەی یاسای (نیساب)یش بە دوو لەسەر سێی ئەندامانی دەستەی گشتی تەواو دەبێ، وە لە کاتی تەواو نەبوونی (نیساب) هەڵبژاردن پانزدە ڕۆژ دوای کۆبوونەوەی یەکەم لەهەمان کات و شوێندا ئەنجام دەدرێ و (نیساب)یش بە ئامادەبوونی سێیەکی ئەندامان بەتەواو دادەندرێ، بە پێچەوانەوەش ئەنجوومەن بۆ خولێکی تریش بە بەردەوام دادەندرێ لە کارەکانیدا.

ماددەی نۆیەم:
دەستەی گشتی ئەم دەسەڵاتانەی خوارەوە ئەنجام دەدا:
یەکەم: ڕاستاندنی بودجەو حسابکاری دوماهی.
دووەم: گفتوگۆکردن و بڕیاردان لەسەر ڕاپۆرتی ئەنجوومەن.
سێیەم: چاوپیاخشاندنی ئەو پێشنیارانەی کە لە بارەی هەموارکردنی یاسای سەندیکاوە پێشکەش دەکرێن.
چوارەم: بڕیاردان لەسەر پێڕەوی ناوخۆو هەموارکردنی.

ماددەی دەیەم:
یەکەم: دەکرێ دەستەی گشی بانگهێشتی کۆبوونەوەی نائاسایی بکرێ لە یەکێک لەم دوو حاڵەتانەی خوارەوەدا:
١ـ بە بڕیارێکی هۆدار کە زۆرینەی ئەندامانی ئەنجوومەن دەیدەن.
٢ـ بە داواکارییەکی نووسراوی هۆدار کە سێ یەکی ئەندامانی دەستەی گشتی پێشکەش بە ئەنجوومەنی دەکەن، ئەنجوومەن لەسەریەتی بانگهێشتنامە دەربهێنێ و کاتی کۆبوونەوە لە نێوان پانزدە ڕۆژ لە مێژووی گەیشتنی داواکارییەکەوە دیاری بکات.
دووەم: نابێ لە کۆبوونەوە نائاساییەکانی دەستەی گشتیدا باس لە هیچ کارێک بکرێ غەیری ئەو کارانە نەبن کە لە بەرنامەی کاردا جێگیرکراون و لە کاتی کۆبوونەوە لە پێناویاندا.

ماددەی یانزدە:
یەکەم: نابێ ئەندام بەشداری لە کۆبوونەوەکانی دەستەی گشتی دا بکات ئەگەر لەلانی بەرزەفتکارییەوە (إنضباطیا) دەستدانە پیشەی لێ قەدەغەکرابێ.
دووەم: بڕیار لەکۆبوونەوەکانی دەستەی گشتییەوە بە زۆرینەی دەنگ دەردەچێ و لە کاتی یەکسان بوونیشدا بەو لایەنە دادەلەنگێ کە نەقیبی لەگەڵدایە.

ماددەی دوانزدە:
ئەنجوومەنی سەندیکا پێکدێ لە:
١ـ نەقیب: مەرجە ماوەی دەست دانە پیشەکەی لە دە ساڵ کەمتر نەبێ.
٢ـ هەشت ئەندام بە بریکاری نەقیب و سکرتێریشەوە: لەوانە بن کە ئەو ماوەیەی لە دەست دانە پیشەکەیان قەتاندوویانە لە حەوت ساڵ کەمتر نەبێ.

ماددەی سێنزدەم:

یەکەم: ئەنجوومەن لە نێوان ئەندامەکانیدا بە هەڵبژاردنی نهێنی بریکاری سەرۆک و سکرتێرێک هەڵدەبژێرێ.

دووەم: ئەنجوومەن مانگی یەک جار دانیشتنە ئاساییەکانی خۆی دەکا هەروەها بۆی هەیە دانیشتنی نائاسایش لەسەر بانگهێشتی نەقیب یان بە داواکاری سێ یەکی ئەندامان ئەنجام بدات.

ماددەی چواردە:

یەکەم: ڕاددەی یاسایی (نیساب) لە ئەنجوومەندا بە ئامادەبوونی زۆربەی ئەندامان تەواو دەبێ و بڕیارەکان بە زۆرینەی دەنگی ئامادەبووان دەردەچێ، وە لە کاتی یەکسان بوونی دەنگەکانیش بەو لایەنە دادەلەنگێ کە نەقیبی لەگەڵدایە.

دووەم: ئەگەر بەهەر هۆیەکەوە شوێنی نەقیب چۆڵ بوو جێگرەکەی شوێنی دەگرێتەوە یان سکرتێر ئەگەر شوێنی جێگری نەقیب چۆڵ بوو ئەویش ئەوەندە ماوەیەی کە باقی ماوە.

سێیەم: ئەگەر بەهەر هۆیەکەوە شوێنی یەکێک لە پایەکانی ئەنجوومەن چۆڵ بوو، ئەندامێک لە نێوان ئەندامە یەدەگەکان شوێنی دەگرێتەوە.

چوارەم: ئەگەر پایەی پتر لە ئەندامێکی ئەنجوومەن چۆڵ بوو، ئەنجوومەن لەسەریەتی لە ماوەی دوو مانگدا بانگهێشتی دەستەی گشتی بکا بۆ هەڵبژاردنی ئەوانەی شوێنی ئەم پایانە پڕ دەکەنەوە بۆ ئەوەندە ماوەیەی کە باقی ماوەتەوە، ئەویش بە هەمان ڕێگا کە لەم یاسایەدا دیاری کراوە.

ماددەی پانزدەیەم:

ئەنجوومەن ئەم پسپۆڕیاتیانەی خوارەوە ئەنجام دەدا:

١ـ کارکردن لە پێناو هێنانەدی مەبەستەکانی سەندیکا.

٢ـ پێشنیار پێشکەش کردن بەدەستەی گشتی دەربارەی هەمووارکردنی یاسای سەندیکا.

٣ـ جێبەجێکردنی بڕیارەکانی دەستەی گشتی.

٤ـ کارمەند دامەزراندن لەسەندیکادا و دیاری کردنی کرێکانیان.

٥ـ سەیرکردنی داواکارییەکانی هاتنە ناو سەندیکاو ڕەزامەندی لەسەرکردنی.

٦ـ دیاری کردنی ئەوەی نوێنەرایەتی سەندیکا دەکا لە لیژنە ڕەسمییەکاندا.

٧ـ هەواڵەکردنی ئەو کێشەو شکایەتانەی کە بۆی دێن بۆ لیژنەی بەرزەفتی (الانضباط).

٨ـ تێڕوانین لە دەست لەکارکێشانەوەی نەقیب یان جێگرەکەی یان هەر ئەندامێکی ئەنجوومەن.

٩ـ دامەزراندنی لقەکانی سەندیکا لە پارێزگاکاندا.

١٠ـ پێکهێنانی لیژنە لاوەکییەکان بۆ ئەنجامدانی مەبەستەکانی سەندیکا.

١١ـ ئامادەکردنی بودجەی ساڵانەو دامەزراندنی ووردکار (مدقق)ێکی ژمێریاری بۆ ووردکاری کردنی حسابکاری دوماهی.

١٢ـ ڕێکخستنی کاغەزەکانی هەڵبژاردن و بەڵگەنامەکانی تر و، سەرپەرشتی کردنی هەڵبژاردن.

١٣ـ بڕیاردان بۆ خودان کردنی ماڵ و عەقارو قەبوڵکردنی خەڵات و پێ بەخشین بە ڕەزامەندی لایەنە پسپۆڕەکان.

١٤ـ دامەزراندنی بەڕێوەبردنی یانەکان بە پێی یاسای کۆمەڵەکان.
١٥ـ ئامادەکردنی پێڕەوی ناوخۆی سەندیکا.
دووەم: ئەنجوومەن بۆی هەیە هەندێک لە دەسەڵاتەکانی بە لیژنەکانی لقەکان بسپێرێ.

مادەی شانزدەم:
نەقیب ئەم دەسەڵاتانەی خوارەوەی هەیە:
١ـ سەرۆکایەتی کردنی کۆبوونەوەکانی دەستەی گشتی و ئەنجوومەنی سەندیکا.
٢ـ نوێنەرایەتی کردنی سەندیکا لەلای دەزگا دادوەری و کارگێڕییەکان و دەستە ڕەسمی و نیمچە ڕەسمییەکان و ڕاستاندنی مامەڵەکان و بەڵگەنامە تایبەتەکان بە سەندیکاوە، وە بۆی هەیە هەندێک لە دەسەڵاتەکانی بدا بە هەر یەکێک لەئەندامانی ئەنجوومەن کە خۆی دیاری بکا.
٣ـ پشتگیری کردنی توانای دارایی ئەندامانی سەندیکا بۆ مەبەستی کەفالەت.

مادەی حەڤدە:
ئەندامی ئەنجوومەن بە دەست لەکارکێشراوە دادەندرێ ئەگەر لەسێ دانیشتنی یەک لەدوای یەک یان پێنج دانیشتنی پچڕ پچڕ لە ماوەی ساڵێکدا بەبێ عوزری ڕەوا ئامادەنەبوو.

مادەی هەژدەم:
لیژنەی بەرزەفتی (الانضباط) لەسێ ئەندام و دوو ئەندامی یەدەگ پێک دێ و کاری ئەوە تەماشای ئەو شکاتانە بکا کە ئەنجوومەن بۆی ڕەوانە دەکا، وە ئەو بنەمایانە ڕەچاو دەکا کە لە یاسای بەرزەفتی کارمەندانی دەوڵەتدا هاتوون.

مادەی نۆزدەم:
لیژنەی بەرزەفتی بۆی هەیە ئەم سزایانەی خوارەوە دەربهێنێ:
أ ـ ورياكردنەوە.
ب ـ ئینزار.
جـ ـ قەدەغەکردن بۆ ماوەیەک کە لە شەش مانگ تێنەپەڕێ، وە ئەو قەدەغەکردنەش دەربارەی کارمەندو کرێکاری فەرمانگە لەسەرکارکردنە لەدوای کاتەکانی دەوامی ڕەسمی و فەرمانگەکەش بە بڕیارەکە ئاگادار دەکرێ.

مادەی بیست:
دەکرێ لە نێوان ماوەی سی ڕۆژ لە مێژووی ئاگادارکردن بە بڕیارەکە لە دادگای پێداچوونەوەی هەرێمدا تانە لە بڕیارەکانی لیژنەی بەرزەفتی (الانضباط) بدرێ و بڕیاری دادگاش بن بڕە.

مادەی بیست و یەک:
١ـ بە دەنگدانی نهێنی لیژنەی لق لەلایەن ئەندامانەوە هەڵدەبژێردرێ.
٢ـ لیژنەی لق لەسەرۆک و دوو ئەندامی ئەسڵی و ئەندامێکی یەدەگ پێک دێ.

بەشی چوارەم
(دارایی سەندیکا)

دارایی سەندیکا پێک دێ لە:
١ـ ڕەسمەکانی چوونەناو سەندیکا و ڕەسمی بەشداربوونی ساڵانە.
٢ـ ئەو پێ بەخشینانەی لەلایەنە ڕەسمی و ناڕەسمییەکانەوە پێشکەشی دەکرێن.

٣ـ ئەو پیتاک و خەڵاتانەی لەلایەن ئەندامان و غەیری ئەوان بە ڕەزامەندی لایەنە پسپۆڕەکان پێشکەش دەکرێن.
٤ـ قازانجی ئەو ئاهەنگانەی لەبۆ سوودی سەندیکا دەگێڕدرێن.
٥ـ قازانجی ئەو پرۆژانەی کە سەندیکا دەیەوێ دایان بمەزرێنێ یان ئەنجامیان بدا.
٦ـ قازانجی چاپەمەنییەکانی سەندیکا.
٧ـ ئەو ڕەسمانەی ئەنجوومەنی سەندیکا لە ئەنجامی کاری ناوبژیوانیدا بڕیاری لەسەر دەدات.
٨ـ پشتگیری کردنی توانای دارایی ئەندامانی سەندیکا و شایەتنامەکانی ئەنجوومەن دەریان دەچوێنێ.
٩ـ ڕەسمی پشتگیری کردنی گرێ بەندی نێوان ئەندامانی سەندیکاو خودان کارەکان.

بەشی پێنجەم

حوکمەکانی دوماهی

ماددەی بیست و سێ:

کار بەهیچ دەقێک ناکرێ کە لەگەڵ حوکمەکانی ئەم یاسایەدا هاودژ بێ.

ماددەی بیست و چوار:

لەسەر وەزیرە تایبەتمەندەکانە حوکمەکانی ئەم یاسایە جێبەجێ بکەن.

ماددەی بیست و پێنج:

ئەم یاسایە لە مێژووی بڵاوبوونەوەیەوە لە ڕۆژنامەی ڕەسمیدا جێبەجێ دەکرێت.

جوهر نامق سالم
سەرۆکی ئەنجوومەنی نیشتمانیی
کوردستانی عێراق

هۆیە پێویستەکان:

بۆ پیادەکردنی کارو کۆششەکانی کیمیاگەران وەک باقی توێژەکانی گەلی کوردستان و ئاراستە کردنیان بۆ بەشداریکردن لە ئاوەدانکردنەوەو بونیادنان و گەشەکردنی کوردستان لە بوارەکانی زانستی و ئاوەدانکاری و کشتوکاڵی و پیشەسازییدا، کە ئامانجێکە لە ئامانجەکانی بزاڤی ئازادیخوازی کورد، کە مستەفا بارزانی نەمر ڕابەرایەتی کرد لە ئازادی و دیموکراسی و فیدراڵیزم، بۆ پتەوکردنی ئەم دەستەکەوتانەو چاودێری کردنی بەرژەوەندی ئەندامانی سەندیکا ئەم یاسایە دەرهێندرا.